

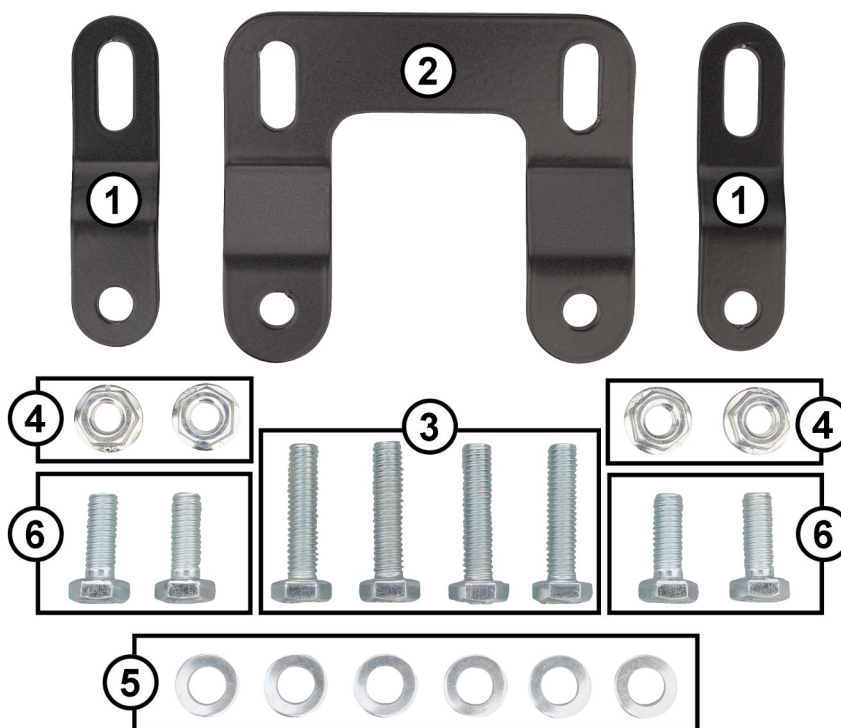
Artikel-Nr.: 50109

XT500 Adapter – kurzer vorderer Kotflügel (bis '79) an der Gabel ab '80
XT500 Adapter – short front fender (until '79) with fork '80 and later

Benötigt wird ein vorderer Kotflügel der ersten Baujahre (TT bis '78 / XT bis '79) sowie je 4x Gummidämpfer (#10068) und Buchsen (#10069).

A front fender of the first years of construction (TT until '78 / XT until '79) is needed as well as 4x rubber damper (#10068) and bushings (#10069).

Setkomponenten / set components:

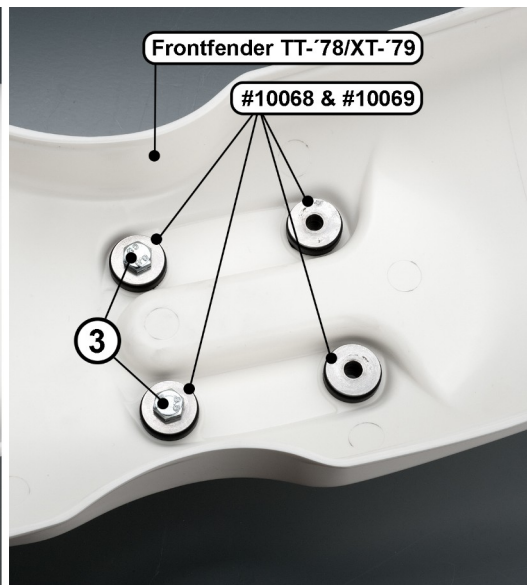
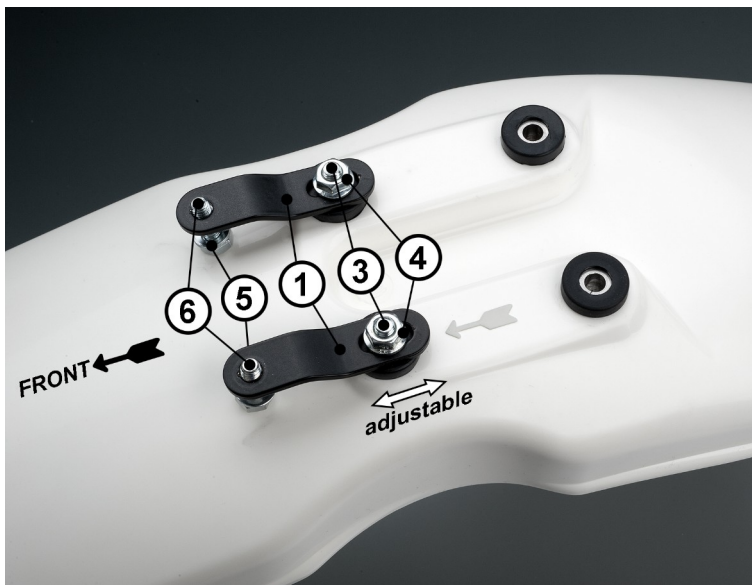


Montage / montage

- [1]** Die beiden Adapterbleche (1) auf den Kotflügel montieren. Die Schrauben nur leicht anziehen. Die beiden Schrauben (6) und die dazugehörigen Unterlegscheiben (5) sollten auch schon in ihre Position gebracht werden (siehe linke Abbildung).

Mount the two adapter plates (1) on the fender. Tighten the screws only slightly.

The two screws (6) and the corresponding washers (5) should also be brought into position (left figure).

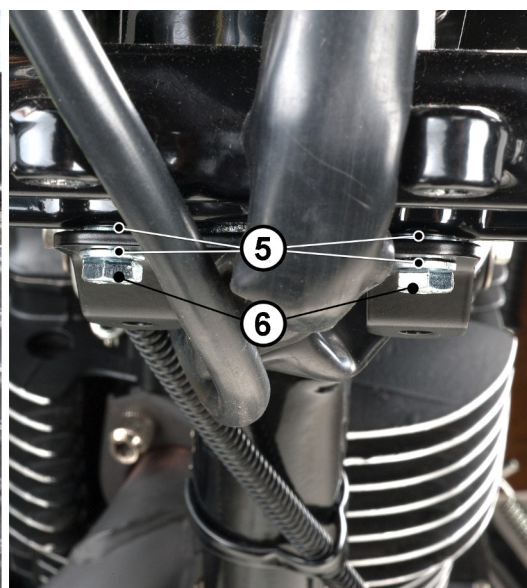
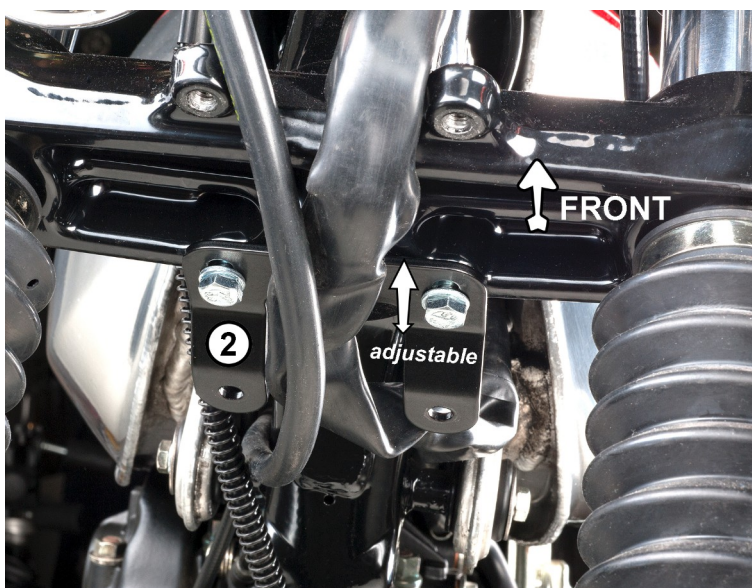


- [2]** Das hintere Adapterblech (2) unter der Gabelbrücke montieren. Positionierung wie auf dem linken Foto. Bei dieser Verschraubung werden jeweils 2 Unterlegscheiben (5) benötigt (siehe rechtes Bild). Flüssige Schraubensicherung verwenden. Die Schrauben nur leicht anziehen.

Mount the rear adapter plate (2) below the yoke. Positioning as on the left photo.

For this screw connection, two washers (5) are required on each side (see right picture).

Use Screw Locking Device. Tighten the screws only slightly.



- [3]** Montage des vorderen Kotflügels.
 Die vorderen Schrauben (6) mit flüssiger Schraubensicherung versehen und mit der Gabelbrücke verschrauben.
 Den Kotflügel mit zwei Schrauben (3) und zwei Muttern (4) am hinteren Adapterblech befestigen.
 Mounting the front fender.
 Use Screw Locking Device for the front screws (6) and screw them to the yoke.
 Fasten the fender to the rear adapter plate with two screws (3) and two nuts (4).



ACHTUNG!

Verwenden Sie flüssige Schraubensicherung (z.B. #40918) für die vier Schrauben, die mit der Gabelbrücke verschraubt werden (6).

ATTENTION!

Use Screw Locking Device (e.g. #40918) for the four screws, that are fixed in the yoke (6).